



INFORMAZIOREN BARNE SISTEMAREN POLITIKA

Konpainiak helburu informatiboekin soilik ematen du hurrengo euskarazko itzulpena, Konpainiaren webgunean eskuragarri dagoen jatorrizko dokumentu ofizialean oinarrituta. Euskarazko bertsioaren eta gaztelarazko dokumentuaren artean desadostasunik egonez gero, azken hori gailenduko da.

AURKIBIDEA

1.	SARRERA ETA XEDEA.....	3
2.	IRISMENA.....	3
3.	DEFINIZIOAK	3
4.	INFORMAZIOAREN BARNE-SISTEMA	3
5.	BABES-PRINTZPIOAK ETA -PARAMETROAK	5
6.	DIZIPLINA-ARAU BIDEA.....	7
7.	DIBULGAZIOA ETA TREBAKUNTZA.....	8
8.	POLITIKAREN GARAPENA.....	8
9.	INFORMAZIOAREN BARNE-SISTEMAREN ARDURADUNA.....	8
10.	JARRAIPENA ETA KONTROLA	9
11.	BERRIKUSTEA ETA EGUNERATZEA.....	9
12.	ONARTZEA ETA INDARREAN SARTZEA.....	9



1. SARRERA ETA XEDEA

Politika honek CAF Taldearen barneko informazio-sistema gidatzen eta inspiratzen duten printzipioak garatzen ditu (aurrerantzean, “Informazioaren **Barne Sistema**”), arau-hauste penal, administratibo larri edo oso larri diren ekintzei edo ez-egiteei (Europar Batasunaren zuzenbidearen arau-hausteak barne) buruzko informazioa emateko lehentasunezko bide gisa, bai eta Jokabide Kodearen edo beste edozein arau-talderen ez-betetzeei edo ez-betetzeen zantzuei buruzkoa ere.

Kultura etikoarekin eta betetzearekin duen konpromisoaren erakusgarri, Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles, S.A.ren (aurrerantzean, “**CAF, S.A.**”) Administrazio Kontseiluak, CAF Taldeko enpresa nagusi gisa eta langileen legezko ordezkariekin hitz egin ondoren, Politika hau onartu du Informazioaren Barne Sistema ezartzeko printzipioak eta oinarriak ezartzen dituen arau gisa.

Politika hau informatzaileak babesteko eta ustelkeriaren aurka borrokatzeko nazioarteko eta nazioko araudi-eskakizunek xedatutakoa betez garatzen da, eta, horretarako, oinarri gisa, informatzailea babesteko eta datu pertsonalak babesteko Europako araudiarekin eta ISO 37002 estandarrarekin bat datozen estandarrak jasotzen dira: 2021, salaketak kudeatzeko sistemei buruzkoa.

Barne Informazio Sistemak salaketa-kanalen araudia ordeztzen du, CAF Taldeari aplikatu beharreko lege-esparru berriaren arabera.

2. IRISMENA

Politika hau nahitaez aplikatu eta bete behar dute CAF Taldea osatzen duten erakunde guztiek, jarduten duten jurisdikzio guztietan eta CAF Taldeko erakunderen bateko enplegatu, zuzendari edo administrazio-organo bateko kide guztiek, edozein dela ere haien kargua edo kokapen geografikoa, sozietate bakoitzaren autonomiari eta independentziari eta kasu bakoitzean aplikatu beharreko araudia betetzeko beharrezkoak diren aldaketei edo egokitzapenei kalterik egin gabe.

Era berean, politika honetan aurreikusitako babes-neurriak CAF Taldeko Informazioko Barne Sistemari jaso daitezkeen informatzaile, hirugarren erlazionatu eta komunikazioak eragindako pertsona guztiei aplikatuko zaizkie.

3. DEFINIZIOAK

Politika honetan berariaz aipatzen ez diren definizioak CAF Taldearen Informazioaren Barne Sistema Kudeatzeko Prozedura Korporatiboan daude jasota (hemendik aurrera, “**Informazioaren Barne Sistema Kudeatzeko Prozedura Korporatiboa**”). Prozedura hori Administrazio Kontseiluak onartzen du aldi berean, eta publikoki eskuragarri egongo da.

4. INFORMAZIOAREN BARNE-SISTEMA

CAF Taldeak barne-komunikaziorako eta -txostenetarako hainbat mekanismo ditu, informazioa ematen duena babesteari eta informazio-kanalak erabiltzeari dagokienez lan egiten duen herrialdeetan dauden legeak eta

jardunbide egokien gidak betetzeko. Informazioaren Barne Sistemak aukera ematen du plataforma informatiko berean biltzeko Taldeko erakunde bakoitzari aplikatu beharreko kanal espezifiko eta banakatu guztiak, lehendik daudenak edo sortu berriak, eta, halaber, kasu bakoitzean Komunikazioen hartzaileak zein diren jakiteko.

“**Komunikazioa**” da CAF Taldeari ematen zaion informazioa, CAF Taldeari aplikagarri zaion araudia hausteagatik (jokabide aktiboa edo omisioa) Informazioaren Barne Sistemari sartzen dena, batez ere lan- edo lanbide-testuinguru batean gertatzen bada, eta CAF Taldearekin beste harreman edo harreman batean sar badaiteke ere.

CAF Taldeko erakunderen bateko langileek, zuzendariak edo administrazio-organoetako kideek Informazioaren Barne Sistema erabili behar dute ezagutzen dituzten arau-hausteei buruzko jakinarazpenak bidaltzeko, edozein dela ere haien kargua edo kokapen geografikoa.

Bereziki, honako hauek hartuko dira Informazioko Barne Sistemaren bidez jakinarazi beharreko arau-haustetzat:

- Arau-hauste penalak edo administratibo larriak edo oso larriak.
- CAF Taldearen Jokabide Kodearen edo Barne Arau Sistemako beste edozein arauen arau-haustekak.
- Europar Batasuneko Zuzenbidearen arau-haustekak, honako arlo hauei buruzkoak, besteak beste: kontratazio publikoa, finantza-sektorea, kapitalen zuriketaren edo terrorismoaren finantzaketaren prebentzioa, produktuen segurtasuna eta adostasuna, garraioaren segurtasuna, ingurumenaren babesa, erradiazioetatik eta segurtasun nuklearretik babestea, elikagaien eta pentsuen segurtasuna, animalien osasuna eta animalien ongizatea, osasun publikoa, kontsumitzaileen babesa, pribatutasunaren babesa eta barne-datuen segurtasuna,

Komunikazioak idatzizkoak edo ahozkoak izan daitezke, baita anonimoak ere, edozein kasutan eta informatzailearen aukeran, espresuki debekatzen duten geografietan izan ezik. Informazioaren Barne Sistema kudeatzeko prozedura korporatiboak finkatuko ditu, hala badagokio eta une bakoitzean, ezar daitezkeen bide gehigarriak eta komunikazioak jasotzeko eta kudeatzeko gainerako baldintzak.

Informazioaren Barne Sistemak aukera ematen dio informatzaileari sozietate nagusiaren kanal orokorra edo erakundeentzat aurreikusitako eta Sistemari sartutako beste edozein komunikazio-kanal erabiltzeko. Horrela, informatzailea kezkatu dezakeen edo Komunikazioa gauzatzean sor daitekeen edozein interes-gatazka saihestuko da. Sozietate nagusiaren kanalerari sartzeak aukera ematen dio informatzaileari ikertzeko gaitasun handiagoa izateko eta baliabide gehiago eta erakunde txikiekiko independentzia izateko.

Komunikazioa ezarritakoak ez diren salaketa-kanalen bidez bidaltzen denean, edo hura tratatzeko ardura ez duten pertsonari bidaltzen zaienean, komunikazioaren hartzaileak berehala bidali beharko dio Informazioaren Barne Sistemaren arduradunari, aurrerago definituko denaren arabera, edo Informazioaren Barne Sistema kudeatzeko Prozedura Korporatiboa aplikatuz dagokion kanalaren arduradunari.

“**Informatzailea**” komunikazio bat aurkeztzen duen edozein pertsona da. Informatzailearen figurak honako hauek hartzen ditu barne: enplegatu publikoak edo besteren konturako langileak ez ezik, langile autonomoak, akziodunak, partaideak eta enpresaren administrazio-, zuzendaritza- edo gainbegiratze-organoko kideak, hirugarrenentzat lan

egiten duten pertsonak, boluntarioak, bekadunak eta prestakuntza-aldian dauden langileak, bai eta lan- edo estatutu-harremana bukatuta duten edo hasi ez duten pertsonak edo Legeak esleitzen dion beste edozein pertsona ere.

Jasotako komunikazioak laneko edo lanbideko testuinguru batean gertatutako gertaerei buruzkoak izan daitezke, edo CAF Taldearekin izandako beste edozein harreman edo kontakturi buruzkoak. Lan- edo lanbide-harremanen kasuan, egitateak oraindik indarrean dagoen (i) harreman bati buruzkoak izan ahalko dira, (ii) dagoeneko amaituta dagoen edo (iii) baita hasi gabe dagoen harreman bati buruzkoak ere (adibidez, hautaketa-prozesuei buruzko arau-hausteei buruzkoa bada edo kontratua sinatu aurreko negoziazio baten esparrukoa).

Komunikazio oro Informazioaren Barne Sistema kudeatzeko prozedura korporatiboan deskribatutako baldintzetan kudeatuko da.

Nolanahi ere, CAF Taldea arduratuko da Informazioaren Barne Sistema bide segurua eta konfidentziala izateaz, datu pertsonalak babesteko araudi aplikagarria betetzeaz eta Informatzaileen, Erlazionatutako Hirugarrenen eta Komunikazioaren eraginpean dauden pertsonen eskubideak bermatzeaz. Halaber, CAF Taldea arduratuko da informatzaileen aurkako errepresaliarik ez onartzeaz, Informazioaren Barne Sistema fede onez erabiltzen dutenean.

Nahitaezkoa izango da politika hau eta Informazioaren Barne Sistema kudeatzeko prozedura korporatiboa betetzea, aplikatzekoa den kasuetan informatzailearen babesa izateko.

Informazioko Barne Sistema, eta, bereziki, hura osatzen duten komunikazio-kanaletarako sarbideari buruzko informazioa, CAF Taldearen web orri korporatiboan egongo da beti eskuragarri, Politika honen 7. atalean aurreikusitakoaren arabera.

Agintariak eta erregulatzailerak ezarritako kanpoko informazio-kanalen berri ere emango du CAF Taldeak, indarrean dagoen eta aplikatu behar den araudiaren arabera hala badagokio.

5. BABES-PRINTZPIOAK ETA -PARAMETROAK

5.1. BABES DAITEZKEEN PERTSONAK

CAF Taldeak babesa emango die fede oneko informatzaileari eta harekin erlazionatutako hirugarrenei, arau-hausteren baten berri emanez gero haiek jasan dezaketen kaltearen aurrean.

Era berean, arau-hauste penal, administratibo larri edo oso larri diren egite edo ez-egiteen berri publikoki ematen duten pertsonen babes-araubidea aplikatuko zaie aplikatu beharreko araudian ezarritako baldintzak betetzen direnean.

Halaber, CAF Taldeak komunikazioaren eraginpean dauden pertsonengana zabalduko du babesa, kasu horretarako lege aurreikusitako baldintzetan.

5.2. BABESAREN BALDINTZAK

Fede oneko informatzailetzat jotzen da komunikazio edo agerkunde publikoa egiten denean aipatutako informazioa egiazkoa dela pentsatzeko arrazoizko arrazoiak dituenak, nahiz eta froga eztaba daezinik ez aurkeztu, eta informazio hori politika honen aplikazio-eremuan sartzen dela uste duena.

Informazioaren Barne Sistemak aurreikusitako babesetik kanpo geratzen dira, berariaz, komunikazioetan dauden eta bide egokitik jakinarazi diren informazioak, baldin eta aldeztu aurretik aztertu badira eta Informazioaren Barne Sistema osatzen duten komunikazio-kanaleetako batean ez badira onartu, Informazioaren Barne Sistema kudeatzeko prozedura korporatiboan aurreikusitakoa aplikatuta.

Bereziki, ez dira onartuko Komunikazioaren definizioan sartzen ez diren gertakariak dituzten informazioak, ez eta egiantzekotasunik ez dutenak, bikoiztuta daudenak, dagoeneko jakinarazita dauden gertaerei erreferentzia egiten dietenak eta haiek onartzea justifikatzen duten zantzu edo ebidentzia berririk ez dutenak, CAF Taldearekin inolako loturarik ez duten pertsonen arteko gatazkak soilik dituztenak, edo jendeak erabat eskura dituen informazioei buruzkoak edo zurrumurru hutsak direnak, besteak beste.

5.3. INFORMATZAILEA ETA ZERIKUSIA DUTEN HIRUGARRENAK BABESTEKO NEURRIAK

CAF Taldearen ardura da Informatzaileen eta Erlazionatutako Hirugarrenen babesa bermatzea. Bai Informazioaren Barne Sistemaren arduradunak, bai sistema osatzen duten kanaletako arduradunek ziurtatu behar dute babes-neurri horiek eraginkortasunez betetzen direla.

5.3.1. Errepresalien debekua

CAF Taldeko erakunderen bateko edozein langilek, zuzendarik edo administrazio-organotako kidek debekatuta dauka fede oneko informatzaileen aurkako errepresaliak hartzea; errepresalia-mehatxuak eta errepresalia-saiakerak barne.

Errepresaliatzen hartzen da legeak debekatzen duen edozein egintza edo ez-egite, edo, zuzenean edo zeharka, tratu kaltegarria dakarrena, halako moduan sufritzen duten pertsonak desabantaila partikularrean jartzen dituen beste pertsona batekiko lan- edo lanbide-testuinguruan, informatzaile edo hirugarren erlazionatuak izateagatik soilik, edo errebelazio publiko bat egiteagatik.

CAF Taldeak jakiten badu errepresalia bat gertatzen ari dela edo gertatu dela, zentzuzko neurriak hartuko dira hura geldiarazteko eta kudeatzeko. Ildo horretan, informatzailearen edo hirugarrenaren egoera konpontzeko neurriak hartuko dira, errepresaliak jasan aurretik zegoen egoeraren baliokidea den egoera bermatuz.

5.3.2. Konfidentzialtasuna eta datu pertsonalen babesa

CAF Taldeak obligazioa du Informatzailearen eta harekin lotutako hirugarrenen identitatea gordetzeko eta haien datuen tratamendu konfidentziala bermatzeko.

Horri dagokionez, Informazioaren Barne Sistema modu seguruan diseinatuta eta kudeatuta dago, Informatzailearen eta Komunikazioan aipatutako hirugarren ororen identitatearen konfidentzialtasuna bermatzeko, bai eta hura

kudeatzeko eta izapidetzeko egiten diren jarduerena ere, eta datu pertsonalak babesteko, baimenik gabeko langileei sartzeari galaraziz, legez nahitaezkoa den kasuetan izan ezik.

CAF Taldeak konpromisoa hartzen du ez tratatzeko Informazioaren Barne Sistemako komunikazioetan ageri diren eta, gainera, legezko justifikaziorik ez duten ekintzak edo ez-egiteak ezagutzeko beharrezkoak ez diren datu pertsonalak. Kasu horretan, ezabatu egingo dira datuok.

Halaber, araudi aplikagarrian eta Informazioaren Barne Sistema kudeatzeko prozedura korporatiboan ezarritako epeak betetzeko konpromisoa hartzen du CAF Taldeak.

5.4. KOMUNIKAZIOAK ERAGINDAKO PERTSONAK BABESTEKO NEURRIAK

Hauek dira komunikazioak eragiten dien pertsonak babesteko ezarritako diren neurri nagusiak:

- Errugabetasun-presuntziorako eskubidea;
- Defentsa-eskubidea.
- Espedientea eskuratzeko eskubidea;
- Nortasuna babestea, prozeduraren egitateen eta datuen konfidentzialtasuna bermatuz.
- Aplikatzekoa den araudian eta Informazioaren Barne Sistema kudeatzeko prozedura korporatiboan ezarritako epeak betetzea.

Indarrean dagoen lege-araudiaren arabera komunikazio-mota bakoitzaren edo gaiaren arabera aplikatu beharreko berezitasunek mugatuko dute neurri horien irismena.

5.5. BABESA AKTIBATZEA

Informatzailea, Erlazionatutako Hirugarrenak eta Komunikazioak eragindako Pertsonak babesteko neurriak hura jaso bezain laster aktibatuko dira, ondoren onartzen bada, eta Komunikazioaren ikerketa- edo kudeaketa-prozesua amaitu ondoren jarraituko dute, kasu bakoitzerako legez ezarritako epean. Babes-neurri horiek indarrean dauden lege-eskakizunen arabera aplikatuko dira.

6. DIZIPLINA-ARAU BIDEA

Diziplina-araubide egokia ezartzea funtsezkoa da edozein Compliance sistema eraginkortzat jo ahal izateko. CAF Taldeko enpresek indarrean dagoen lan-legeriarekin bat datorren diziplina-araubidea dute. Hirugarrenetik kontratu-esparruan ere aurreikusten dira mekanismoak, bereziki CAF Taldearen Hornitzaileen Jokabide Kodean.

Ez-betetze bat ikertzen eta baieztatzen denean politika honen 1. apartatuan ezarritako moduan, egindako arau-hausteen proportziokotzat jotzen diren diziplinazko neurriak (lan-arloan) edo kontratu-neurriak (hirugarrenetik merkataritza-harremanetan) hartuko dira.

Betetze Funtzioak edo, hala badagokio, dagokion ordezkariak berehala jardungo du, eta egitatea delitu edo arau-hauste bat bada, agintari eskudunei jakinaraziko die.

7. DIBULGAZIOA ETA TREBAKUNTZA

Informazioko Barne Sistemari buruzko informazioa, Politika hau, Informazioko Barne Sistema kudeatzeko prozedura korporatiboa eta kanalen sarbideari eta erabilerari buruzko beste informazio interesgarri batzuk barne, CAF Taldearen webgune korporatiboaren hasierako orrian www.cafmobility.com egongo dira eskuragarri, atal bereizi eta erraz identifikatzeko batean. Hala dagokionean, informazioa emango da CAF Taldearen beste web orri batzuetan, Informazioaren Barne Sistemarako sarbidea errazteko, hala badagokio.

Horren bidez, CAF Taldeak Informazioaren Barne Sistema, haren kanalak eta haren funtzionamendua arautzen duten printzipioak, bermeak eta betebeharrak ezagutzeko behar den informazioa emango die etengabe, eta interesa dutenei jakinaraziko die.

Aurrekoari kalterik egin gabe, CAF Taldeko Betetze Funtzioak dibulgazio- eta trebakuntza-ekintza gehigarriak ezarriko ditu, langileentzat egokiak, indarrean dagoen lege-araudia eta politika hau betetzeko.

8. POLITIKAREN GARAPENA

CAF Taldeko Betetze Funtzioak, Informazioaren Barne Sistemaren Arduradunak edo Betetze Ordezkariek, dagozkien eskumenen eta ahalmenen esparruan eta CAF, S.A.ren Administrazio Kontseiluak finkatutako premisekin, Informazioaren Barne Sistema kudeatzeko Prozedura Korporatiboaren eta Politika honen garapen-arauak onartu ahal izango dituzte, azken horrek behar bezala funtzionatzen duela ziurtatzeko.

9. INFORMAZIOAREN BARNE-SISTEMAREN ARDURADUNA

CAF, S.A.ko Administrazio Kontseiluak izendatuko, kargugabetuko edo kargugabetuko du Informazioaren Barne Sistema kudeatzeko ardura duen pertsona fisikoa edo “Informazioaren Barne Sistemaren arduraduna”.

Sistemaren arduraduna kide anitzeko organo bat izatea erabakitzen bada, organo horrek kideetako bati eskuordetu beharko dizkio Informazioaren Barne Sistema kudeatzeko eta ikerketa-espedienteak izapidetzeko ahalmenak.

Informazioko Barne Sistemaren arduradunaren izendapena, kargutik kentzea edo kargugabetzea, bai eta kide anitzeko organoko kideena ere, hala badagokio, jakinarazi egingo zaizkie agintari eskudunei, aplikatu beharreko legezko eskakizunen arabera, eta kargua uztearen kasuan, kargutik kentzea justifikatu duten arrazoiak zehaztuko dira.

Sistemaren arduradunak, pertsona fisikoa izanik edo kide anitzeko organo arduradunak bere eginkizunak eskuordetu dizkionean, entitateko zuzendaritzako kide bat izango da, eta administrazio- edo gobernu-organoa edozein dela ere beteko du bere kargua. Halaber, arauak betearazteko ardura duen pertsona izan ahalko da, ezin izango du inolako jarraibiderik jaso eginkizun horretan, eta eginkizun horiek betetzeko behar diren giza baliabide eta baliabide material guztiak izan beharko ditu.

Informazioko Barne Sistema kudeatzeko prozedura korporatiboan, sistemaren arduradunaren eta huraosatzen duten kanaletako gainerako arduradunen ahalmenak definituko dira.

10. JARRAIPENA ETA KONTROLA

Politika hau onartzen den egunean, Auditoretza Batzordeak mekanismo bat ezarri eta ikuskatzeko eginkizuna du, enplegatuek eta Sozietatearekin eta bere Taldearekin zerikusia duten beste pertsona batzuek (kontseilari, akziodun, hornitzaile, kontratista edo azpikontratatistak, esaterako) garrantzi handiko irregulartasunen berri eman dezaten, finantza- eta kontabilitate-irregulartasunak edo beste edozein motatako irregulartasunak barne, Sozietatearen baitan edo haren Taldearen baitan ikusten dituzten konpainiarekin zerikusia dutenak.

Aurrekoa betez, Auditoretza Batzordeari dagokio politika honen jarraipena eta kontrola egitea, legez Administrazio Kontseiluarentzat erreserbatutzat jotzen den guztian izan ezik.

11. BERRIKUSTEA ETA EGUNERATZEA

Administrazio Kontseiluak politika eguneratuko du, Auditoretza Batzordeak proposatuta.

12. ONARTZEA ETA INDARREAN SARTZEA

Politika horrek ordezkatu egiten du Barne Araudi Sistemak salaketa-kanalaren arloan aurrez egindako beste edozein aurreikuspen, CAF, S.A.ren Administrazio Kontseiluak 2023ko maiatzaren 5eko bileran onartu eta gero, eta data horretatik aurrera jarriko da indarrean.

Eguna: 2023ko maiatzaren 5a

HISTORIKOA	DATA
Hasierako edizioa	2023-05

Oharra: dokumentuan egindako aldaketak gorriz markatuko dira

